



緑豊かな地球を 子どもたちに残すために

ゴミを分別して出すのは私たちの役目。でも、出すゴミも減らしたい。

2月24日(土)に行われた親子環境教室では、紙パックから箸置き、廃油からキャンドルを作りました。

捨てればゴミになるけど、使い方ひとつで再利用できるものは結構あるものです。

これからは、私たち一人ひとりが自覚し、ゴミの減量化に努めていきたいものです。

広報 **にしがわ**

3

第593号 平成13年3月10日号

今月のページ

町長と語る会	2
街かどスケッチ	7
お知らせ・情報	10
町民のうごき	16

住みたくなる町 住んで良かった町 建設のために



町長と語る会でのご意見

町民の皆様と町長が直接話し合う「町長と語る会」を開催しました。そこで頂いたご意見・ご要望を先月号から掲載しましたが、今月号でその続きを掲載します。なお、紙面の都合上、一部割愛させていただきましたので、ご了承ください。

これからも町行政に対し、ご意見・ご要望がありましたら、お気軽にお寄せください。

お待ちしております。

開催した日時・会場

10月30日（月）	貝柄地区集会所	10月31日（火）	西川農協升瀧支所
11月1日（水）	福祉会館	11月7日（火）	商工会
11月8日（水）	西川荘	11月14日（火）	押付集落開発センター

教育・文化・スポーツ

Q 要望の出ている図書館建設の進捗状況は。また、文化会館的なものと図書館併設の考えはあるか。

A 西川荘の改築案が決定したら、平成13年度から図書館構想の具体化に向けて研究していきたくと考えています。施設の機能等についてはいろいろな意見がありますので、どういう内容のものがよいのかを研究して、できるだけ早く結論を出したいと思っています。

Q 社協センターの3階に民具や農具が展示されているが、常に戸が閉まっています。わら製品等はぼろぼろでないかと心配している。西川荘の改築や図書館の建設が計画されているが、文化的資料の保存等についても配慮してもらいたい。

A 民具や農具については近隣町村でもほとんど同じような物が展示されており、見学する人は少ないのが実態ですが、昔の人々の生活様式や農作業の苦労の実態等を後世に伝え

る資料として大切に保存していく必要があることは承知していますので、保存場所等については図書館等の建設に合わせて検討していきたくと考えています。

Q 町の中心や商店街では、まつり行事が行われているが、町の隅々でも何かイベントが行われるように考えていただきたい。

A 歴史的経過等もあり、現段階ではご意見に沿ったように実施することは難しいと思われま。

まつりはふれあい交流の場でもありますので、多くの皆様方から行事に参加してもらいたいと考えています。

Q 西川まつりの日程は、来年どのようになったのか。また、期日がいつまで経っても決まらないようであれば、町長の一声で決めてはどうか。

時代激まつりのメイン会場のふれあい公園には、多くの人が集まる。



ねえ、いっしょにおどろ、(8月に行われた西川まつりの民謡流しにて)



A 西川まつりは、平成13年までは従来どおり行う予定です。平成14年からは8月の20日過ぎの金・土・日の曜日指定で行う方針ですが、次の「まつり実行委員会」で審議されます。

Q 西川町の場合は、公立の普通高等学校の校区が三条となつていますが、これを新潟市内の公立高等学校へ通えるようにしていただきたい。

A 町長、教育長共にそれぞれの立場から県や県教育委員会に対し粘り強く要望してきていますのでありますので、ご理解をいただきたいと思

Q 町にはいろんなスポーツ団体があり、年々活動が盛んになってきているが、練習の場が少ないので竹園高校の体育館を開放できないか。

A 町ではスポーツ活動を支援するため、練習の場として町内の3小学校及び中学校の体育館を開放していますが、利用団体が多いためほぼ満杯の状態です。

竹園高校の体育館は県の施設であり、町が県に申請をして、

現在年間50日を限度に開放してもらっています。県は財政事情が厳しいということで年々開放日数を減らす傾向にあります。町としましては今後も開放日数の増に向けて働きかけをしていきたいと考えています。

Q 升湯地区にスポーツ施設はあるが、文化施設が町の中央に集中している。升湯地区に作る予定はないか。

A 町の財政状況等を考えるのと、文化施設は町に1か所が限度と思われるので、なるべく町の中央に作って、将来的には巡回バス等も検討しながら皆さんが利用しやすい方法を考えていきたいと思

Q 升湯小学校では、ボランティアの方々から指導を受けているが、升湯だけでなく他の小学校にも推進していただきたい。

A 学校が地域の方々のボランティア活動を受け入れることは、これから「開かれた学校づくり」をする上で、とても大事なことです。今後とも前向きな姿勢で取り組んでいきたいと思っています。

その他

Q 子どもの発想に立ったのびのびと遊べる公園を。また、公園管理についても、遊ぶ町内の子どもたちを中心とするような取り組みも大切ではないか。

A 現在、新しい公園を造るときは、地元の方々の意見はもちろんのこと、学校の先生、保育所、PTA等の意見に基づいて造っております。

できるだけ、地元及び利用者の考えが、活かされるようにしておりますが、全部が全部そういう形式になるとは限りません。

交番に隣接する町有地に公園を現在造っていますが、こちらは、木は若干植えますが、公園という公園ではなくて、野原形式の原っぱ風の公園にして行うと考えています。

Q 町民レクリエーション大会で、大きな集落が不参加になっているという話を聞くと、小さい集落は連合でチームを作って参加することで指導したらどうか。

A 町民レクリエーション大会の参加町内が年々減ってきていますが、町では種目の内容を大幅に変更したり、連合

でチームを作る等の働きかけをしながら、集落の大小にかかわらず、より多くの町民から気軽に参加していただけるように検討を重ねています。

Q 文化講演会が最近無いよ。うだが、どうなったのか。

A 文化講演会については、町主催で行いますと固い講師になりがちで、年々来てくれる方も少なくなってきましたので、平成11年度から、民間の有志にお願いしています。

平成11年度は、桂 三枝の独演会。12年度はミュージックポストときまらる爆笑独演会を行いました。

なお、町は今までの金額を補助金で出しています。

12月に行われた講演会。巧みな語り
に笑い、そして真剣に話を聞いた。
(西川中学校講堂にて)



Q 合併問題ですが、個人的には新潟市との合併に魅力を感じている。その辺、どのようにお考えでしょうか。

A 市町村合併は、合併してどういう町をつくるか。明確に何を目的に合併するか。明確でなければならぬと思います。したがって、新潟市と合併した場合、西蒲原郡で合併した場合など、それぞれのメリット、デメリットがどうなるか資料を整えて町民の方々に示す必要があると考えています。

なお、県が具体的な合併パターンを示しましたので、それを参考にして住民の意見も取り入れ、検討していきたいと思えます。

Q 新潟市長は、人口70万人の中核市にしたいと要望されているようですが、西川町には話があったのでしょうか。

A 西蒲原郡の議長会や町村長の考えとしては、西蒲原を一つの広域行政区域としてください。ということ、県に

要望しています。その働きかけを新潟市が分かっていますので、新潟市からの話はありません。

Q 地方分権は、最終的に独立採算制といった方向に移行すると思いますが、見通しについてお聞きしたいと思います。

A 地方分権に伴い事務事業は委譲されてきておりますが、財源が伴っていないというのが現在の実態であり、地方の独立採算制への見通しについては、はっきりしていないのが現状です。

Q 町の借入金は今、どのくらい金額になっているのでしょうか。

A 平成11年度末現在で、約51億円となっています。

Q 町有財産の維持管理費はどのくらいかかっているのか。(役場、福祉会館、西川荘の電気料や水道料)

A 平成11年度決算での維持管理費は、役場庁舎が電気料、水道料の他、管理点検委託料等の総額で3,211万8千円。福祉会館が1,349万円2千円。西川荘が999万円となつています。

Q 役場の課の統廃合を考えたとしても良いのでは。

A 課長の人数を減らしているという状況であります。が、今後、下水道の供用開始や地方分権による事務量の増加、世帯数の増加等を考慮した場合に、職員数を減らすことはできないという実態です。

Q 住民票などのコンピューター処理を町単独ではなく、他の市町村と共同でできないか。

A 各市町村で導入しているシステムや業務の委託先が違つたため、今のところ共同で行うところまで行っていません。

広域行政の範囲などが拡大してくれば、将来的には共同で使用する時期もくるのでなからうかと思いません。

Q IT革命ということ、西川町でもITをどのように町政の中で生かしていく方針か。

A 国ではIT社会の基盤となる制度、施設の整備、技術開発の推進の一環として、公民館や図書館にパソコンを整備し、そしてIT利用技能の向上策として、市町村の実情に応じたパソコン教室等を計画しています。当町でもこの制度を利用し、公民館においてパソコン教室を行いたいと考えています。

Q 情報公開はいつ頃実施するのか。また、どのような形で周知するのか。

A 情報は公開が基本であり、町民の皆さんが窓口に来られれば、情報公開制度にとられず公開しているところ。したがって町が一括公開するということではありませ

Q 大きな工場を誘致し、地元の方が働けるようにしていただきたい。

A 工場誘致は、当町の場合土地の価格が高いこと等

11月14日に開催した町長と語る会の様子（押付集落開発センターにて）



から思ったように進んでいないのが現状です。財政負担をし、土地の価格を下げて誘致する方法もあります。が、大きな工場の場合は財政負担が多額となり、なかなか困難です。

又、企業は現在の長期景気低迷で設備投資や施設の拡張は控えている状況であることから、大きな工場誘致は難しいと思われ

Q これだけ国の補助金でなくなってくると、税収を考えた場合、法人税収入が大切になってくると思う。そこで県が行っているような「夢・技・物」といった新商品を考えるのに補助金を出すとか。新しい技術開発をした会社に補助金を出すとか。ベンチャービジネスというものを育成する気はあるのでしょうか。

A 町の企業を見てみますと、新しい技術開発をおこなっている企業は1社か2社くらいで、それも本社の研究施設的なものです。

現在のところ、企業側から要望等も出ていませんので、現段階では、補助金の交付等は考えていません。

Q 西川町はシルバー人材センターがないようです。需要が少ないから必要ないということでしょうか。

A 以前一部で意向調査をしましたが、加入したい人や登録したいという人はいませんが、全体的には少ない状況でした。

シルバー人材センター設立には条件、例えば、センターへの一定の登録者の確保、仕事先の確保などがありますが、調査を実施してから、時間が経過していますので、再度意向調査等を行いたいと思います。

Q 役場職員にはアイデア提案制度があるようですが、一般町民にも同じ制度ができないものか。

A 町では、町民の皆さんから広く意見などを聞かせて頂く機会として、町政懇談会を十数年行っているところであり、町長への電話や葉書を実施したりして、ご意見をお寄せ頂いています。

いろいろな方法で実施しているものの、ご意見や参加者が少ないというのが実情です。

こんなことから、一般町民対象のアイデア提案制度について

は、今後の検討課題であるうか
と思います。

Q 町外にいる人から西川町
の発展のために意見集約
の場があっても良いのでは。

A 町外にいる人との意見交
換ということで、東京新
潟西川会があります。当会の総
会では、町に対する意見など情
報交換をしています。

Q 住所は押付、通称美里と
非常に分かりにくい。住
居表示の変更をお願いしたい。

A 住居表示は、「住居表示
に関する法律」に基づき
該当地区の現況調査、審議会の
設置、地元との折衝(新町内名、
新町内割等)、町議会の議決、
県知事に対する届出、公簿の書
き換え等の手続きを経て行われ
ることになります。住居表示に
よる区分けは基本的には道路又
は水路によって街区が区画さ
れ、現在の住所番地と異なる住
居番号が付けられて、公簿等は
住居番号を用いることが義務づ
けられます。

当町は、宅地開発が行われ、
住宅団地が拡大してきています
が、まだ開発途中の部分もある
ため、今後の開発状況を見極め

ながら住居表示の実施に向けて
検討していきます。

Q 西川中学校前の道路に沿
って、歩道と自転車道路
をつくり、その脇に桜並木を
つくり、その一角に曾根小学校、
文化会館、西川町をPRする西
川館をつくり、新川を利用した
釣りや遊具の遊覧の憩いの家を
計画してはどうか。

A ご提案の計画は関係する
機関をはじめ、土地所有
者との話し合い、さらには経費
の問題などもあり、現在のとこ
ろ提案の施設整備については困
難な状況であります。

Q 議員の定数削減は考えな
いのか。

A 現在、議員の定数につい
ては、法律により、国勢
調査人口に応じて自動的に定め
られています。町の条例によ
り減少できることになっていま
す。(西川町では、法律による
定数は26人ですが、条例で6人
減少して20人となっています。)

この度、地方分権一括法で、
市町村の自己決定・自己責任の
考え方が尊重され、法律では上
限数を規定し、その範囲内で定
数条例で定めることとなります



久しぶりの大雪。
除雪に苦勞する一方、子どもたちは
雪合戦で大はしゃぎ。



た。
この法律改正の趣旨により、
今後定数問題について検討を行
い、平成15年1月1日までに、
定数条例を定めることとなりま
す。

Q 各町内のコミュニティーセ
ンターや集会所の建設に
ついては、町の補助率を上げて
いただきたい。

A 町の補助率については、
社会情勢を勘案して平成
8年に改正し、100万円、1
20万円に建設費補助額を増額
しております。この建設費につ
いては、町補助と併せて財団法
人自治総合センターへ「コミュニ
ティセンター助成事業」とし
て助成申請が可能です。その建
設趣旨が審査基準に適合するも
のと認められますと、対象総事
業費の5分の3に相当する額
で、1,500万円を限度とし
て助成を受けることができます。
ただし、土地購入費までも
助成する制度は現在のところあ
りません。

Q これまで、生活上不便な
点や改善して欲しい点な
どを町に要望してきたが、地
元住民の要望を聞かなくても、
町として考えなければならぬ

時代ではないか。

A 役場では、職員が定期的
に巡回を行っている部分
もありませんが、職員が見ても全
部分かるものではありません。
ある地域に住んでいる人たちの
どこが不便と思っているのか、
どこを改善しなければならぬ
のか、という点を町民の皆さん
からお聞きしているところで
す。

役場の職員数からして、指摘
をして頂かないと分からない事
も数多くありますので、皆さん
から教えて頂いて解決していく
という事でご協力をお願いしま
す。

Q 女性消防団の活動内容は
どのようなになっているの
か。

A 女性消防団は、災害時等
の一人暮らし老人等の方
たちに対する家庭的な支援を主
としています。

現在は、火気の取り扱いや戸
締り等の指導を行っています。

スプリングカップ ソフトバレーボール大会

2月25日に行われたソフトバレーボール大会には、一般の部9チーム、女子の部12チーム、182名の選手が参加し、ファイトあふれるプレーで熱のこもった激しい勝負を展開しました。結果は次のとおりです。



大会結果

一般の部

優勝 フォルテシモ
準優勝 Walker's
第3位 金八
" 新栄町

女子の部

優勝 新潟ワコール
準優勝 新栄町
第3位 TOTOKAKA (KAKA)
" Ann



一般の部で優勝した
フォルテシモチーム

文芸にゝかわ

俳句

春浅し岬離れて風の音
賀状読む一人ひとりの友の顔
寒椿庭ひとところ明るかり
春浅し粥をふきふき火照る頬
湖の香もどこかゆるゆる春浅し
海鳴りを聞きて咲きたる寒椿
春浅し風のバス停客ひとり
戻り寒一番電車みな無口
新雪や靴跡ひとつ散歩道
窓の陽に温める背なや春浅し
春浅し合格知らず声はずむ
大雪は峠越えしか巷の灯
雪どけに春をまつかにふきのとう

渡辺 湖生
多賀 也寿
市橋 金吾
加藤 静江
山田八千代
笹川カツヨ
星 良三
吉川 志介
山際 伝市
森 武
渡辺 紅華
福島 阿支
石山 朝子

短歌

節分に身振り大きく豆を撒くひとり住
まへば声ひかえ目に
如月の光の中に雪のせし辛夷の蒼ふく
らみを増す
すみやかに政官界は自浄せよ朝空をゆ
く白鳥美しき
流れゆく雲の影追ひ走りあしの紫雲
英田に家建ち並らぶ
ちらほらと雪の降るなり立春の声を聞
くや風の温くめり
風温く小川きらめく蒲原に佇てばさら
さら水音のする
見渡すにはやも田原の雪消えて節分過
ぎしや春を光もつ
「おばあちゃん大好き」と二才の孫抱
きつく笑顔に疲れはとけり

加藤トシ子
藤田 キク
森 武
市川 和子
青葉 香
桜 みなよ
大野 友子
上山 恵子

転出・転入・転居

住民異動の届出を忘れずに!!

届出の種類	こんな時	いつまで	必要なもの
転出届	西川町から他の市町村へ移る場合	転出予定日前後2週間以内	認印 国民健康保険証 (加入者のみ) 印鑑登録証 (登録者のみ) 老人医療費受給者証 (受給者のみ) 介護保険証 (受給者のみ)
転入届	他の市町村から移ってきた時	転入した日から2週間以内	認印 前住所地の市町村で交付をうけた転出証明書 国民健康保険証 (国民健康保険に加入している世帯に転入し、加入する場合) 国民年金手帳 (加入者のみ) 母子手帳 (乳幼児のみ)
転居届	西川町内で住所が変わった時	移ってから2週間以内	認印 国民健康保険証 (加入者のみ) 国民年金手帳 (加入者のみ) 老人医療費受給者証 (受給者のみ) 介護保険証 (受給者のみ)

寒さも緩み、ひと雨ごとに春の到来を思わせるようになってきました。
春といえば、進学、就職、転勤などで新しい生活がスタートする時季です。
住所の変更を伴う異動については、役場での住所変更手続きが必要です。この届出を忘れると、後で不都合が生じる場合があります。
届出は難しくありません。ぜひ届出をしてから新生活をスタートしてください。
届出の時期や必要なものは別表のとおりです。
なお、転出した場合、西川町での印鑑登録は無効となります。転入先で新たに登録が必要となります。

受付窓口

届出の際には申請者の身元を確認するために、次のいずれか一つを身分証明として提示してください。

- ・運転免許証
- ・健康保険証
- ・その他身分を証明できるもの

なお、不明な点は、気軽におたずねください。

役場住民課 戸籍係

88-3111 内線132・133



住民課窓口からのお知らせ

毎月第4水曜日に住民票等交付窓口を午後7時まで延長しています。(3月は28日です。)

取扱業務は、戸籍謄・抄本 / 住民票 / 印鑑登録 / 印鑑証明 / 年金現況証明です。

どうぞご利用ください。

火災 救急 救助

の出動状況



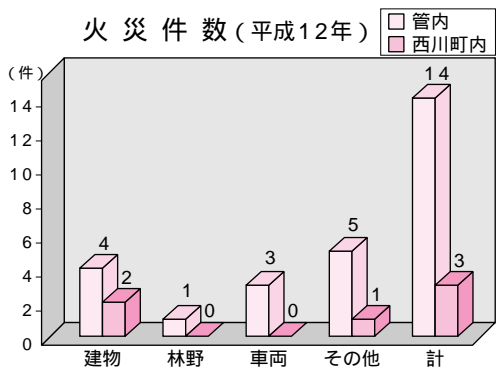
—火をつけた
あなたの責任
最後まで—

昨年1月1日から12月31日までの、管内の火災・救急・救助の出動状況をまとめました。まだまだ寒い日が続きます。この季節は暖房器具などによる火災の発生しやすい時季です。健康に気を付けると共に、火の取り扱いにも十分注意しましょう。

火災

火災は、巻町7件・西川町3件・瀧東村4件の計14件発生しました。

月別では、1年の内で一番空



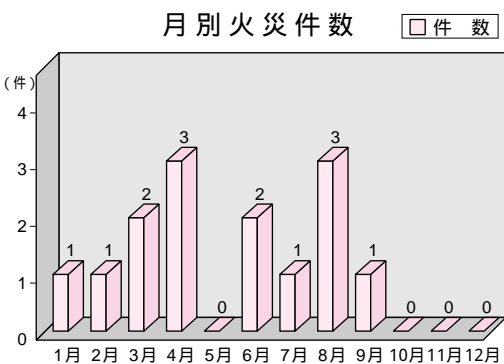
気が乾燥する春季に5件と火災が多発しています。(平成12年4月1日より3町村広域)

救急

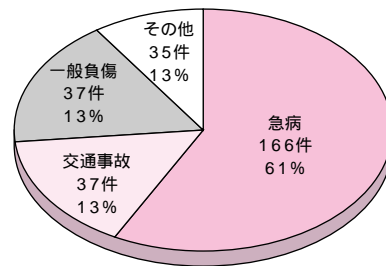
救急出動は1,151件で、1,101人を搬送しました。これは、一日平均32回の出動で巻町・西川町・瀧東村の住民の44人に1人を搬送した数になります。

救助

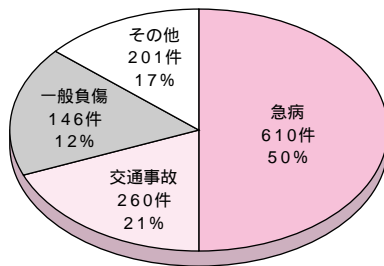
救助出動は、14件でそのうち救助活動は14件17人を救助しました。



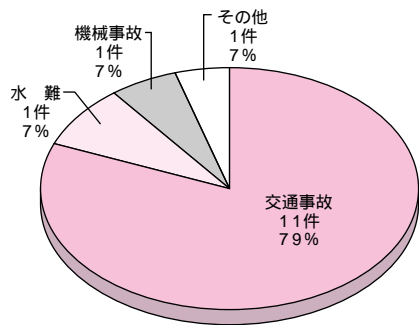
西川町救急出動件数



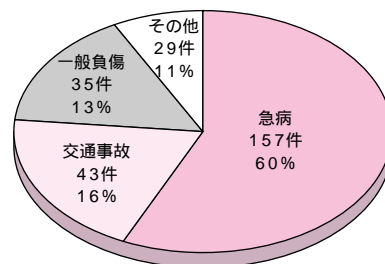
巻・西川・瀧東救急出動件数



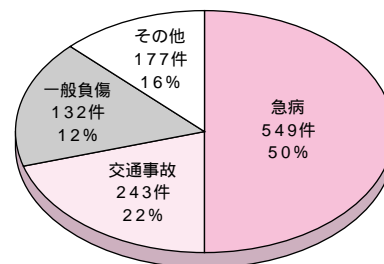
巻・西川・瀧東救助出動件数



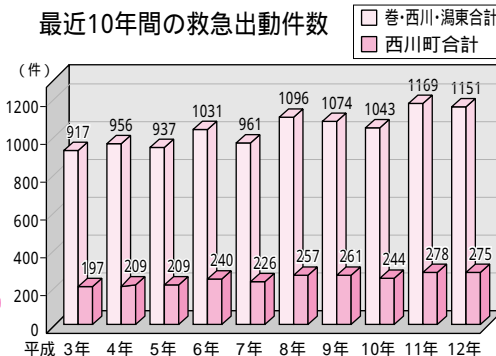
西川町搬送人数



巻・西川・瀧東搬送人数



最近10年間の救急出動件数



西川町ゆからの著者紹介



町広報2月25日号の 寄贈図書のお礼と紹介 がありました。下山の岡村浩さんと鯨第一区出身の小林則子さん をご紹介します。



小林則子さん
小林さんは、県立巻高等学校、大阪外国語大学を卒業されました。

その後、英会話講師を経て、英国イーストアングリア大学へ留学。

帰国後は、コンピュータ、企業広報、国際会議、マルチメディアに関する翻訳・編集に携わっております。

現在は、翻訳や通訳などを手がける一方、インターネット上の「海外TVドラマの英語」の管理・運営も務めておられます。

ご自身の著書として、「この英語がわかればインターネットがもっと面白くなる」「ホームステイ・短期留学で1日目から通じる英会話」「日常英会話の頻出ひとくちフレーズ」「話はずむ英会話ひとことフレーズ」「いちばんやさしい英会話決まり文句330」があります。

公民館

査を日頃進めておられます。

これまでに、上越、柏崎刈羽、魚沼、出雲崎等に関する調査の成果を発表されました。

将来は、曽根を中心とした西蒲原文人展を企画したいと考えておられ、土地に埋もれた名品があることに期待されています。

また、一般に、書の表現・鑑賞・調べる楽しさがあることを普及させたいとも考えておられます。

主な著書として、会津八一・吉野秀雄往復書簡、西水居自娛、柏崎文人山等があります。

岡村 浩さん(号・鉄琴)

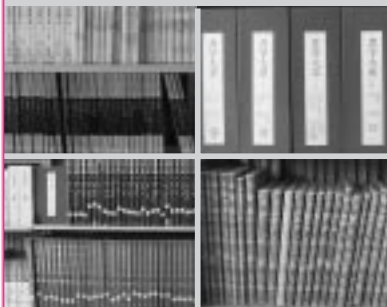
岡村さんは、昭和39年、埼玉県川越市でお生まれになりました。

新潟大学大学院書道コースを平成2年に修了され、同年に新潟大学助手、平成7年より助教となられ、現在にいたります。

この他、越佐文人研究会代表、県書道協会広報部長も務めておられます。

平成7年より西川町に在住。新潟でなければ出来ないことを研究テーマとしたり、地元ゆかりの江戸後期から昭和初期に活躍した書画文人につき、実地調

寄贈図書の紹介



過日、故南須原晃さん(押付)から書道に関する貴重な書籍をたくさんいただきましたので、ご紹介します。

中には、外国で購入されたものもあります。

多くの町民の皆さんからご覧いただきたいと思います。

寄贈していただいた書籍は、
「書道全集」全28巻(平凡社)
「書学大系」全87巻(同朋舎)
「書芸術全集」全10巻
(雄山閣)
「かな連綿字典」全11巻
(雄山閣)
「拡大法書選集」全50巻
(二玄社)
「原色かな手本」全19巻
(二玄社)
等です。

公民館

家族への思い

私はお姉ちゃんの妹でうれしいです。世界中探しても、こんなに優しい人はいないよ。お姉ちゃん、大好き！

升瀧小学校 6年
堀 祥子

お母さん、いつも家事やお仕事ご苦労さま。たまにはゆっくり休んでつかれをいやしてね。毎日ありがとう。

曽根小学校 6年
五十嵐彩香

この手紙は、本年度に西川町青少年問題協議会が募った「短い手紙」の作品です。

西川町役場 88-3111
 保健センター 88-5311
 公民館 88-2334
 ガス水道課 88-2144
 デイサービスセンター 88-5666
 在宅介護支援センター 88-5666
 テレホンガイド 88-6666
 教育相談(専用) 88-3031

家庭教育学級開催

「親業」とは何？

私は親としての役割を十分に果たしていないのではないかと心配したり、子どもへの接し方はこれで良かったのかと反省をしたりすることはありませんか？

そのような皆さんに「親業」はヒントを与えてくれるかもしれません。

親業って何？と思われた皆さん、以前から聞いてみたかったという皆さん、「親業」とは何なのか、ぜひ、聞きにいらしてみてください。

お待ちしております。

期 日 3月17日(土)
 時 間 午後1時30分～3時30分
 会 場 福祉会館「講堂」
 (1階)

講師 関崎智弥(ともみ)さん(燕市児童研修館こともの森に勤務)

参加料 無料(ただし、保育を希望される方は、お菓子代として、当日、お子さまお一人につき200円程度いただきます。)

その他 保育室を希望される方は、申し込みの際にお申し出ください。定員は、先着5名程度です。保育者は、町公民館に登録している保育ボランティアの皆さんです。

申込み・問い合わせ 準備の都合がありますので、3月16日(金)までに社会教育課(福祉会館内) 88 2334へお願いします。

春休みビデオ映写会のお知らせ

青少年育成町民会議・町公民館共催による「春休みビデオ映写会」を次のとおり行います。

入場は無料ですので、お友だち同士お誘い合わせのうえおいでください。

ぜひ、親子で見に来ませんか。

日 時 3月24日(土)
 午前10時～
 会 場 福祉会館「講堂」
 内 容 ワンピース
 (2000年春劇場版)
 まんが日本昔ばなし

問い合わせは、町公民館(88-2334)へどうぞ。

親子料理教室参加者募集

みんなでおいしい『中華おこわとチャーシュー』を作ろう！

曾根小学校家庭教育学級『7年1組』主催、公民館共催による親子料理教室を開催いたします。今回作る料理は、中華おこわ、チャーシュー、杏仁豆腐です。

親子で一緒に作る楽しみも格別。ぜひ、ご参加ください。

日 時 3月24日(土)
 午後1時30分～4時

会 場 福祉会館 調理室
 講 師 曾根小「7年1組」
 メニュー チャーシュー
 中華おこわ、スープ
 杏仁豆腐

定 員 30名(親子)
 参加費 1人につき500円
 申込み 申込時にお支払いください。

各自で用意するもの
 エプロン 三角巾
 ふきん

申込み 3月19日(月)までに
 公民館(88 2334)へどうぞ。

3月の納税

納税する税目

国民健康保険税(第12期分)
 介護保険料(第6期分)

納 期 限

4月2日(月)

・納期限までに忘れずに納税しましょう。

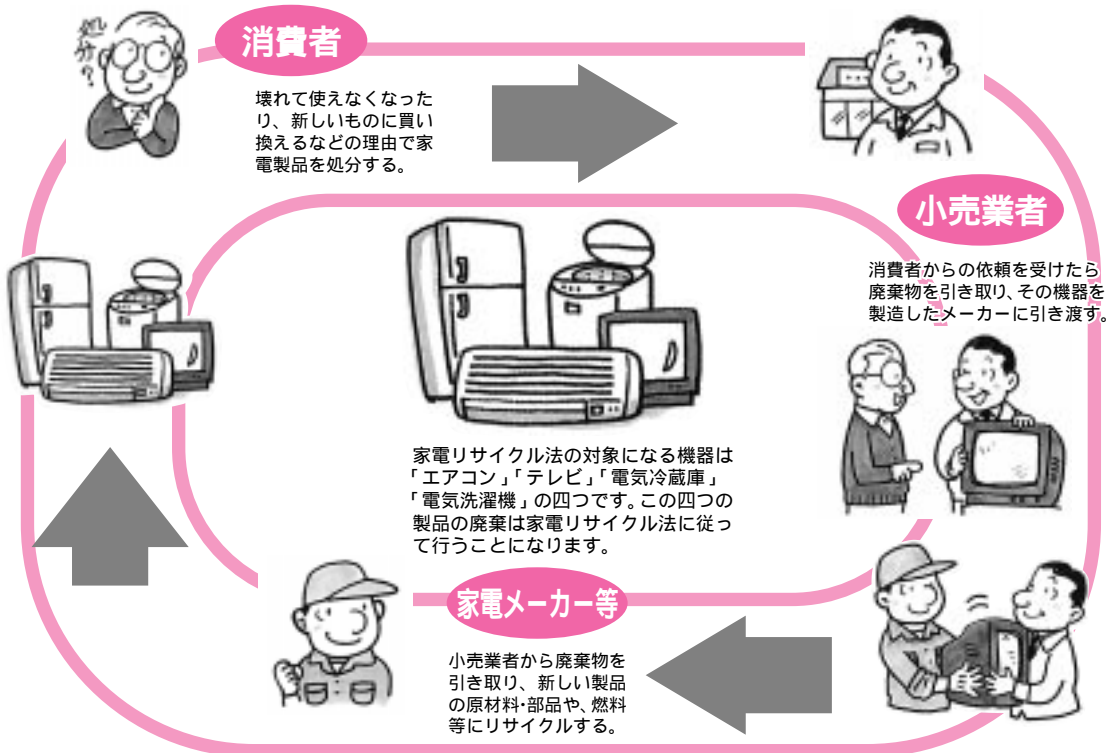
- ・窓口払いの方は、納税通知書をお持ちのうえ金融機関へ納めてください。
- ・口座振替の方は、お手数でも預金残高をお確かめください。
- ・口座振替日は4月2日です。振替できなかった方の再振替日は、郵便局の方4月10日(火)、その他の金融機関の方は、4月16日(月)となっています。
- ・口座振替のおすすめ
 納税は、便利で安全な口座振替をご利用ください。
 手続きは、金融機関の窓口で行ってください。

「家電リサイクル法」って、
どんな法律なの？



使用済みの家電製品を上手にリサイクル（再商品化）して、ごみ問題や資源の有効利用、地球環境問題を改善するために作られた法律です。

「家電リサイクル法」のしくみ



はじまります。

家電製品のリサイクル。

今年4月から「家電リサイクル法（特定家庭用機器再商品化法）」が本格的に施行されます。廃棄される家電製品の引き取りと運搬は小売業者に、再商品化は家電メーカー等に義務づけられ、その費用は消費者が負担する、という役割分担が始まります。

一時保育を実施

(こどもデイサービス事業)

西川町では子育て支援として一時保育(子どもデイサービス事業)を実施しています。

保護者の傷病、出産、介護、冠婚葬祭や育児疲れなど、子どもの面倒を見てくれる人がいない場合に利用することができます。

1 実施場所

- ・ 曾根 保育園 (88 - 2112)
- ・ みずほ 保育園 (88 - 3747)
- ・ 鎧郷 保育園 (88 - 2286)
- ・ 升湯 保育園 (88 - 2518)

2 利用料

2,500円 (1 回あたり)

3 時間

保育所が開設している時間帯で利用できます。

4 問い合わせ

詳しい内容については、保健福祉課 (88 - 3111) 又は各保育所にお尋ねください。

学童保育のお知らせ

町では、児童が小学校から帰宅後に子どもの面倒をみる保護者のいない家庭のため、放課後児童対策事業(学童保育事業)を次のとおり行っています。

ご利用ください。

西川町学童クラブ

時間 午後1時～6時30分

費用 8,500円(月)

住所 西川町大字横島611
(横島団地内)

電話 88 - 3161

子育てテレホンサービス

88 - 5560

今回の期間と内容は次のとおりです。
24時間いつでもご利用いただけます。

期間	内容
3月5日～ 3月18日	絵本好きな子どもにするには
3月19日～ 4月1日	幼児のコワガリ (恐怖心)

問い合わせは、曾根保育園(88-2112)までお願いします。

●家電リサイクル法制定の背景

■わが国のごみ事情

わが国における一般廃棄物のリサイクル率は10%と低く、今のペースで廃棄物の埋め立て処理を行った場合、埋め立て処理場は全国平均であと8.5年分しかもたないといわれています。

■家電製品処理の課題

家電製品は収集に手間がかかるうえ、処理施設での破碎も難しいため、大部分が埋め立てられています。その反面、リサイクルが可能な資源を多く含んでおり、リサイクル体制の整備が必要と考えられていました。

テレビ、エアコン、冷蔵庫、洗濯機

ごみステーションには出せません!

町では、これまで対象家電品(テレビ、エアコン、冷蔵庫、洗濯機)を粗大ごみとして収集していましたが、家電リサイクル法の施行にあわせ、ごみとして収集しませんので、ごみステーションには出さないでください。

対象家電品については、3月が最後の粗大ごみ収集となりますので、4月以降に対象家電品をごみステーションに出されても、町は収集しません。

町民各位のご理解とご協力をお願いいたします。

衛生センター(し尿処理場)の土曜閉庁に伴い、し尿汲み取り業務も休みとなります。

**4月から
し尿汲み取り業務
土曜日休みます**

日時 4月1日(日)
午前7時～8時
内容 通学道路、公園等の空き缶拾い
ごみは保健センター駐車場へ持参ください。

**4月1日は
春の全町一斉
クリーン作戦**

野焼きは

全面禁止です!

廃棄物の処理及び清掃に関する法律の改正により4月1日から野焼きが全面禁止となります。

廃棄物は基準に適合した焼却炉で処理する必要がありますので、野焼き(ドラム缶含む)は処罰の対象になります。

違反者には、3年以下の懲役若しくは30万円以下の罰金に処せられ、またはこれを併科されますので、ご注意ください。

なお、次のような場合は除かれます。
・ 災害の予防、対策、復旧に必要なもの
・ 風俗慣習上または宗教上の行事
・ 日常生活上のたき火、キャンプファイヤーなどの軽微なもの

農村女性海外研修に参加して

県の農村女性海外研修事業に参加した本間絹子さん（見帯）から研修内容について報告していただきました。



本間 絹子さん
（見帯）

平成13年1月15日、大雪の新潟を後に私たち総勢11名は7日間のフランス研修へと出発致しました。フランスは国土の2/3が平野と丘陵で占められ食料自給率は100%以上と羨しい限りです。そんな農業大国にも市場解放の波が押し寄せ、農家は将来に不安を感じています。最初、南フランスのポークリューズ県の農業会議所を訪問、ここは農業者を支援、指導する公的機関です。この県の経済は、農業と観光が中心だが、近年農業が衰退気味の反面、グリーン・ツーリズムが伸び、行政は農業

収入の補填策として兼業を勧めている。又、農村部にある文化遺産や、自然景観を維持・保存する目的もあるようです。厳しい競争社会ですり減らした人間的の回復を求め農村に来る都会人、都市と農村が共存・共栄して行く大切な事と思います。私たちはプロバンスの農家民宿に二泊し、家族と話し合いました。

民宿開業で収入が増えた事、お客様との出会いで心豊かになり、女性が輝いて来た。農家の古い家を守り後継者に渡せる。地元の産物をお客様の食卓へ出すことで、自給率が上がる等の利点を挙げていました。又、地元女性と農家レストランで交流し、年金や老後、環境問題や女性の社会参画にふれ、女性自身が意見を出す事が大切と教えられました。その他、地元の産物を陳列・販売している女性たちや、洋梨のリキールを製造している加工所も視察。野菜や果物は量り売りでゴミを出さない工夫がされています。次にメロンとサラダ菜を栽培している農家を訪問。18,000㎡のハウス見学。サラダ菜を収穫しながら一方では定植している。食の安全を考え有機栽培を心掛け



18,000㎡のハウスでサラダ菜栽培

ているが、資本に金がかかり、家族に給料が払えないと苦悩する大規模農家の姿を見ました。私たちはアビニヨン駅より、TGVにてパリへ向いランジス中央市場を視察。広大な敷地、いろんな施設があり、取扱品目はヨーロッパ各地から入・出荷され、総合市場として世界第一でパリ近郊を含め、1,200万人の台所を賄っている。この体験を通じ、農家の抱える問題は多く、それでも生き残りをかけて模索している姿が伺えまし



ポークリューズ県の農業会議所前にて

た。そして古い伝統美を守り、自然保護、地産地消に取り組む姿勢に触れ大切な物を教った気がします。今後、食問題を含め、自分たちの生活を見つめ直す良い機会だったと思います。最後に、この研修にあたり、御支援、御協力を頂いた各関係機関の方々に感謝申し上げます。



地元女性たちのマーケット量り売りの為バラに置いてある

広域情報ネットワーク

素人芝居上演します。

潟東村

潟東村の歴史、伝説をモチーフにした演劇「ふるさと新潟21夢舞台」が上演されます。

とき 3月25日(日)

開場 午後1時、開演 2時

ところ 潟東村民体育館

入場券 前売券 大人300円

(小学生以下) 小人200円

当日券 大人500円

(小学生以下) 小人300円

前売券の購入、お問い合わせは、

潟東村公民館 86 - 3115まで

軽自動車等の

異動について

軽自動車税は、毎年4月1日現在の所有者に課税されます。廃車したり、他人に譲渡した時は届出が必要です。

軽自動車

軽自動車検査協会

025 275 5845

原付(125cc)・小型特殊

西川町役場 税務課

88 3111

軽2輪車(126cc) 250cc)

全国軽自動車協会

025 275 5704

小型2輪車(251cc)

新潟陸運支局

025 285 3121

全国軽自動車協会

025 275 5704

町税の納め忘れ
はありませんか

平成11年度以前の町税(町県民税、固定資産税、軽自動車税、国民健康保険税)が、まだ納付されていない方がいます。

至急(3月中旬)に納付してください。

また、平成12年度分で納期が過ぎていたもので、ついうっかりお忘れの方はございませんか? いま一度お確かめのうえ納付してください。

納付書の再発行や納税についての相談は、(役場税務課 88 3111 内線153)へお申し出ください。

入札結果公表 平成13年(百万円以上)

入札日	工事名	場所	工事費	工期	業者名
1.26	ガス・水道老朽管敷設替工事(第11工区)	与兵衛野・貝柄地内	千円 5,618	13.1.29 13.3.23	入沢燃料(株)
1.26	ガス・水道老朽管敷設替工事(第12工区)	貝柄・三角野地内	7,193	13.1.29 13.3.23	(有)古島設備
1.31	第3処理分区幹線管渠築造工事(補助第2工区)	鮎第二区 鮎第三区地内	3,780	13.1.31 13.3.23	世紀東急工業(株)北陸支店 新潟営業所
1.31	第3処理分区幹線管渠築造工事(単独第2工区)	鮎第二区 鮎第三区地内	8,400	13.1.31 13.3.23	(株)水倉組 巻支店
2.5	町道第525号線測量設計業務委託	旗六地 屋分内	4,725	13.2.5 13.3.30	相互技術(株)
2.6	下水道関連ガス管移設工事(補助第10工区)	東地 町内	1,869	13.2.7 13.3.30	(株)志登屋工業
2.6	下水道関連水道管移設工事(補助第11工区)	東地 町内	2,919	13.2.7 13.3.30	(株)廣瀬
2.14	升岡地内ガス・水道老朽管敷設替工事(第1工区)	升地 岡内	6,195	13.2.15 13.3.26	(株)八百板組
2.14	升岡地内ガス・水道老朽管敷設替工事(第2工区)	升地 岡内	11,445	13.2.15 13.3.26	(株)吉田建設
2.14	善光寺地内水道老朽管敷設替工事	善光寺地 寺内	6,248	13.2.15 13.3.26	(株)志登屋工業
2.22	流域下水道関連ガス・水道管移設工事	曾地 根内	6,615	13.2.23 13.11.30	(株)志登屋工業
2.22	下水道関連ガス・水道管移設工事(補助第12工区)	学校町地 町内	1,575	13.2.23 13.3.26	(株)水倉組 巻支店

交通災害共済加入申込み受付中

家族そろって加入しましょう

共済期間

平成13年4月1日から

平成14年3月末日まで

(途中加入の場合は、加入手続きをした翌日から平成14年3月末日まで)

会費

大人も子供も一人年額

500円(途中加入も同額)

申込み

平成13年3月1日から受付中

詳細は、役場総務課(88 3111・222)までどうぞ。

一日約1円の
安い会費でみんなが安心
家族そろって
加入しましょう。



うぶごえ

氏名	生月日	保護者名	町内名
阿部 真 睦	1/16	充 能	升瀧団地
近藤 利 玖	1/23	祐 策 見	帯
黒 亜 優 美	1/25	雄 二 美	里
樋 浦 萌 香	1/27	知 之 西 汰 上	
劔 物 康 太	2/5	正 明 東	町

ごけっこん

氏名(旧 氏)	世帯主	町内名
小林 純 穂 (宮沢)美 穂	小林 健太	川 西

おくやみ

氏名	年齢	死亡月日	世帯主	町内名
高橋 平 弥	71	1/21	本 人	五番町
近嵐 七 郎	68	1/21	本 人	西汰上
大島 竹 男	68	1/25	本 人	中 村
渡部 チ ヨ	84	1/29	本 人	槇 島
大橋 角 一	80	2/4	本 人	大正通

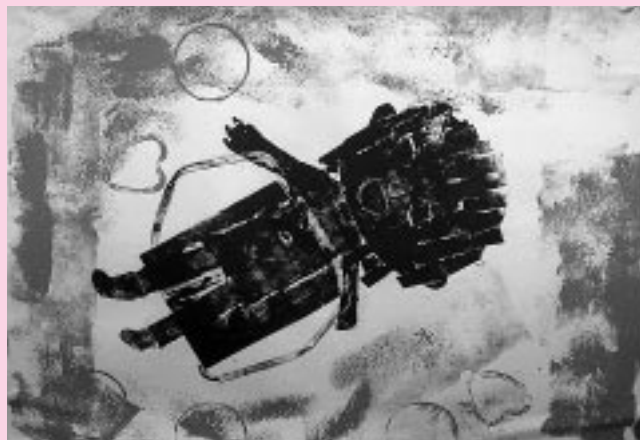
町民のうごき欄に掲載を希望されない方は、戸籍窓口へ届出の際にお申し出ください。

西川町の人口動向 (1月末日現在)

男	6,113人	転 入	23人
女	6,598人	転 出	24人
計	12,711人	出 生	10人
	(前月比 - 8)	死 亡	17人

世帯数 3,441
(前月比 - 2)

わたしの作品



升瀧小学校1年
こじま ゆり さん
(下組)

【談】

このはんがは、そりにのってあそんでいるところです。まわりは、ゆきがいっぱいもっているので青くしました。まるやハートは、プリンやゼリーのカップをつかった、ゆきのけっしょうです。

わが家の人気者



伊藤 岳^{がく}ちゃん(6か月)

わが家の人気者“岳^{がく}”は、ようやく不安定ながらもお座りができるようになりました。また最近では離乳食も始めたんですよ。大好きなごはんを毎日いっぱい食べます。これからどんどん大きく成長していくわが子が、とても楽しみです。胸に名前をプリントした下着(パパ作)がとても似合うでしょっ!

父 伊藤 創 さん(美里)
母 和恵さん

このコーナーに登場してくれるちびっこ・赤ちゃん・ペットを募集しています。企画課まで連絡してください。